ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 27.5.2010
COM(2010)279 τελικό

2010/0149 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα που θα εφαρμοστούν από την ημερομηνία υπογραφής έως την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της συμφωνίας για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως αναθεωρήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Με απόφαση της 23ης Φεβρουαρίου 2009, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την ομάδα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (εφεξής: «τα κράτη ΑΚΕ») με σκοπό να προβεί στη δεύτερη αναθεώρηση της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών ΑΚΕ, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου (εφεξής: «η συμφωνία του Κοτονού»).

Σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 3 της συμφωνίας του Κοτονού, οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν με επιτυχία με την έκτακτη συνεδρίαση του μικτού υπουργικού Συμβουλίου, στις 19 Μαρτίου 2010, κατά την οποία ο διαπραγματευτής της ΕΕ μονογράφησε τα εγκριθέντα κείμενα για την τροποποίηση της συμφωνίας.

Το άρθρο 95 παράγραφος 3 της συμφωνίας του Κοτονού επιτρέπει στο Μικτό Συμβούλιο να θεσπίζει μεταβατικά μέτρα για τις τροποποιημένες διατάξεις, μέχρις ότου αυτές τεθούν σε ισχύ.

Σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 5 της ΣΛΕΕ, η απόφαση του Συμβουλίου, μετά από πρόταση του διαπραγματευτή, επιτρέπει την υπογραφή της συμφωνίας και, ενδεχομένως, την προσωρινή της εφαρμογή πριν να τεθεί σε ισχύ. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, εκδίδει απόφαση για τον καθορισμό των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ.

Η Επιτροπή διαβίβασε πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή της συμφωνίας για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως αναθεωρήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005.

Δεδομένου ότι όλες οι διατάξεις της τροποποιητικής συμφωνίας μπορούν να εφαρμοστούν προσωρινά χωρίς τεχνικά προβλήματα, η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο να εκδώσει ευνοϊκή απόφαση για την προσωρινή εφαρμογή της τροποποιητικής συμφωνίας.

Η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο να εγκρίνει τη συνημμένη απόφαση.

2010/0149 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα που θα εφαρμοστούν από την ημερομηνία υπογραφής έως την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της συμφωνίας για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως αναθεωρήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 217 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως αναθεωρήθηκε στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 (εφεξής: «η συμφωνία του Κοτονού»), και ιδίως το άρθρο 95 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συμφωνία του Κοτονού συνήφθη για 20 έτη, αρχής γενομένης από την 1η Μαρτίου 2000. Ωστόσο, είχε προβλεφθεί η δυνατότητα τροποποίησης των διατάξεων της συμφωνίας με διαδικασία αναθεώρησης ανά πενταετία.

(2) Στις 23 Φεβρουαρίου 2005, ολοκληρώθηκαν στις Βρυξέλλες οι διαπραγματεύσεις για την πρώτη αναθεώρηση της συμφωνίας του Κοτονού. Η αναθεωρηθείσα συμφωνία υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 και ετέθη σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2008.

(3) Με την απόφαση της 23ης Φεβρουαρίου 2009, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την ομάδα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (εφεξής: «τα κράτη ΑΚΕ») με σκοπό να προβεί στη δεύτερη αναθεώρηση της συμφωνίας του Κοτονού.

(4) Σε συνάρτηση με το άρθρο 95 παράγραφος 3 της συμφωνίας του Κοτονού, οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν με επιτυχία, κατά την έκτακτη συνεδρίαση του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ που πραγματοποιήθηκε στις 19 Μαρτίου 2010, με τη μονογραφή του σχεδίου των κειμένων για την τροποποίηση της συμφωνίας για δεύτερη φορά.

(5) Η τροποποιητική συμφωνία [που θα υπογραφεί στην Ουαγκαντούγκου στις ΧΧ Ιουνίου 2010,] θα τεθεί σε ισχύ μόλις ολοκληρωθούν οι διαδικασίες κύρωσης που αναφέρονται στο άρθρο 93 της συμφωνίας του Κοτονού.

(6) Σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 3 της συμφωνίας, το Συμβούλιο των Υπουργών θεσπίζει τα μεταβατικά μέτρα που είναι ενδεχομένως αναγκαία για την περίοδο από την ημερομηνία υπογραφής έως την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της συμφωνίας για την τροποποίηση της συμφωνίας του Κοτονού για δεύτερη φορά.

(7) Η προσωρινή εφαρμογή των τροποποιηθεισών διατάξεων στο πλαίσιο της δεύτερης αναθεώρησης θα πρέπει να αποτελεί ταυτόχρονα αναγκαίο και επαρκές μεταβατικό μέτρο,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ όσον αφορά τα μεταβατικά μέτρα που πρέπει να εφαρμοστούν από την ημερομηνία υπογραφής έως την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της συμφωνίας για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας του Κοτονού, συνίσταται στην έγκριση της προσωρινής εφαρμογής της, σύμφωνα με το συνημμένο σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ.

Είναι δυνατό να εγκριθούν τροποποιήσεις ήσσονος σημασίας του παρόντος σχεδίου απόφασης χωρίς να είναι αναγκαία η τροποποίηση του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Σχέδιο

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. …/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΚΕ-ΕΚ

της ΧΧ Ιουνίου 2010

σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα που πρέπει να εφαρμοστούν από την ημερομηνία υπογραφής έως την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της συμφωνίας για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως αναθεωρήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΚΕ-ΕΚ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως αναθεωρήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 (εφεξής: «η συμφωνία του Κοτονού»), και ιδίως το άρθρο 95 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συμφωνία του Κοτονού συνήφθη για 20 έτη, αρχής γενομένης από την 1η Μαρτίου 2000. Ωστόσο, είχε προβλεφθεί η δυνατότητα τροποποίησης των διατάξεων της συμφωνίας με διαδικασία αναθεώρησης ανά πενταετία.

(2) Στις 23 Φεβρουαρίου 2005, ολοκληρώθηκαν στις Βρυξέλλες οι διαπραγματεύσεις για την πρώτη αναθεώρηση της συμφωνίας του Κοτονού. Η αναθεωρηθείσα συμφωνία υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 και ετέθη σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2008.

(3) Οι διαπραγματεύσεις για τη δεύτερη αναθεώρηση της συμφωνίας του Κοτονού άρχισαν επίσημα επ’ευκαιρία του Μικτού Συμβουλίου, την 29η Μαΐου 2009, και ολοκληρώθηκαν στις Βρυξέλλες, στις 19 Μαρτίου 2010. Η τροποποιητική συμφωνία [που προβλέπεται να υπογραφεί στην Ουαγκαντούγκου στις 22 Ιουνίου 2010,] θα τεθεί σε ισχύ μόλις ολοκληρωθούν οι διαδικασίες κύρωσης που αναφέρονται στο άρθρο 93.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 3 της συμφωνίας, το Συμβούλιο των Υπουργών θεσπίζει τα μεταβατικά μέτρα που είναι ενδεχομένως αναγκαία για την περίοδο από την ημερομηνία υπογραφής έως την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της συμφωνίας για την τροποποίηση της συμφωνίας του Κοτονού για δεύτερη φορά.

(5) Τα μέρη κρίνουν σκόπιμη την πρόωρη έναρξη εφαρμογής της αναθεωρημένης συμφωνίας από την ημερομηνία της υπογραφής της.

(6) Τα μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για να ολοκληρώσουν τη διαδικασία κύρωσης εντός δύο ετών από την υπογραφή της συμφωνίας για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας του Κοτονού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας

Η συμφωνία για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως αναθεωρήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005, εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία της υπογραφής της.

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος και διάρκεια εφαρμογής της παρούσας απόφασης

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία δημοσίευσής της. Εφαρμόζεται μέχρι να τεθεί σε εφαρμογή η αναθεωρηθείσα συμφωνία.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει την πλήρη εφαρμογή της αναθεωρηθείσας συμφωνίας του Κοτονού· τα μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για να ολοκληρώσουν όλες τις αναγκαίες διαδικασίες για την πλήρη θέση σε εφαρμογή της συμφωνίας εντός δύο ετών από την υπογραφή της.

Καλούνται τα κράτη μέλη της ΕΕ και τα κράτη ΑΚΕ να λάβουν τα μέτρα που κρίνουν κατάλληλα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Ουαγκαντούγκου, ΧΧ Ιουνίου 2010.

Για το Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ

Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συμφωνία για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως αναθεωρήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005.